

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 25 (1954)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

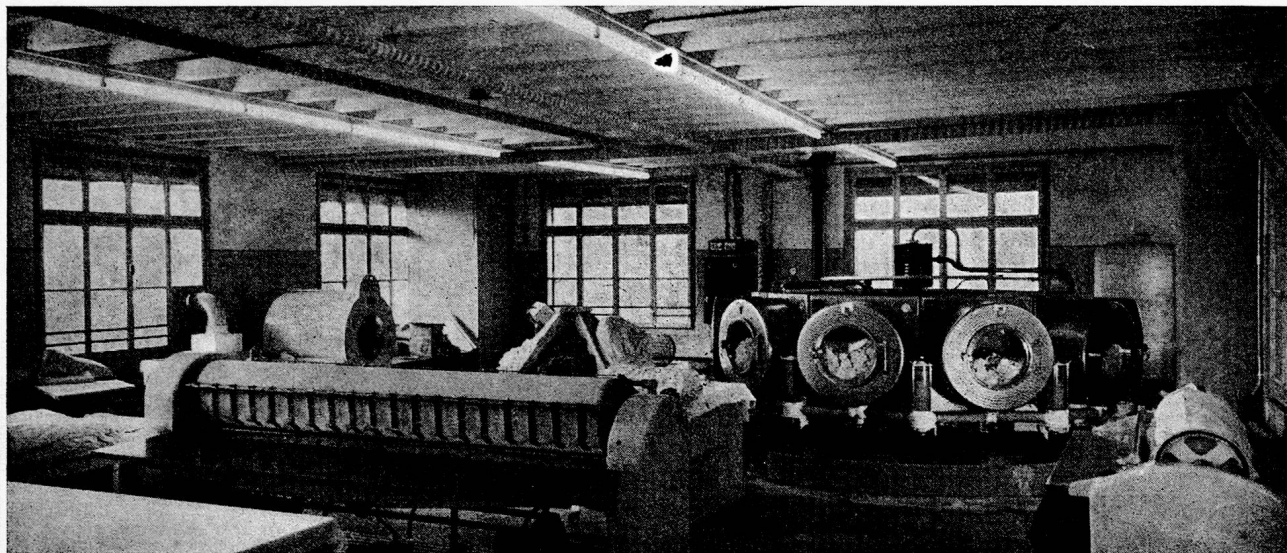
Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Beratung - Planung - Ausführung

von rationellen Klein- und Gross-Wäscherei-Anlagen

in Anstalten - Spitälern - Heimen - Hotels



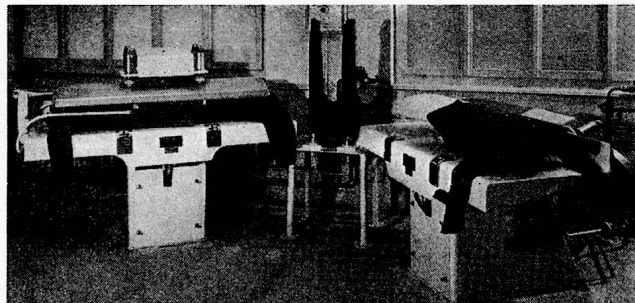
Blick in die moderne Karussell-Gegenstrom-Wäscherei: Lavage Economique, Prilly-Lausanne

Demnächst setzen wir die 9. modernste Poensgen-Karussell-Gegenstrom-Wäschereianlage in der Schweiz in Betrieb. Mit Karussell-Gegenstrom-Waschmaschinen erzielen Sie **50 % Betriebskosten-Senkung** und mit keiner anderen Waschmaschine einen höheren Weissgrad und grössere Schonung der Wäsche. Wir liefern Maschinen solidester Konstruktion der grössten Wäschereimaschinenfabrik Europas mit über 100jähriger Erfahrung, wie:

- Halb- und vollautomatische Frontal- und Pullmann-Waschmaschinen jeder Beheizungsart und Grösse
- Vollautomatische Zentrifugen mit 1500 Touren/min. (viel rationeller)
- Klein- und Grossmulden- und Zylinder-Mangen bis zu 320 kg Std.-Leistung
- Trockner-Tumbler verschiedener Grössen und Beheizungsarten
- Wäsche- und Hemden-Pressen mit bisher unerreichten Leistungen
- Spezialität: Mangen-Revisionen und Stahlwollpolster-Bewicklungen

Poensgen-Wäschepressen

zur rationelleren und schöneren Fertigung von **Aerztemänteln, Kitteln, Schürzen, Hemden** usw. und grosser Betriebskostensenkung in Ihrer Handbüglerie. Die neuesten Modelle der Poensgen-Wäschepressen sind Maschinen für jede Glätte-
rei, deren Leistung Sie begeistert und die sich rasch durch bessere und grössere Produktion selbst bezahlt machen.



Wamag

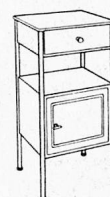
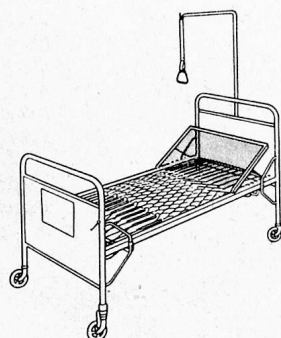
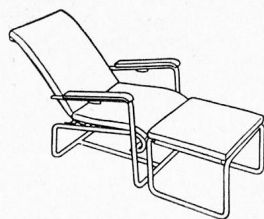
WÄSCHEREI-MASCHINEN A.G. ZÜRICH

Zweierstrasse 146 Telephone 35 21 55



Kranken Möbel

neuzeitlich
und zweckmässig

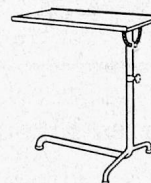
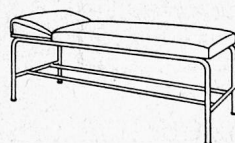
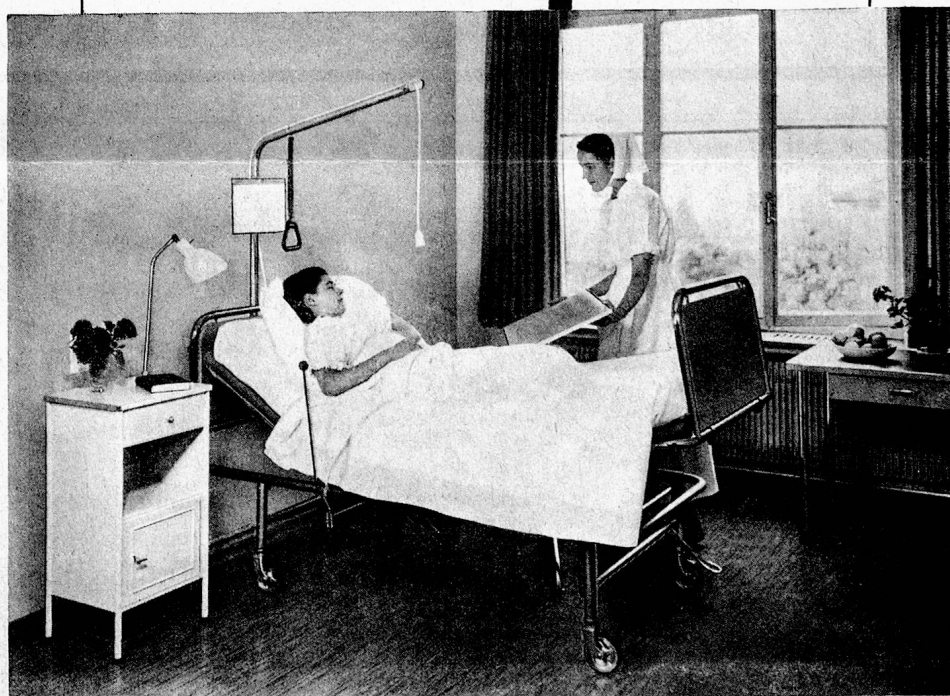


Beispiel eines mit modernen



• MÖBELN

ausgestatteten Kranken-
zimmers



Wir dienen Ihnen gerne
mit Vorschlägen, Preisen
und kostenloser Beratung
durch fachkundigen Vertreter

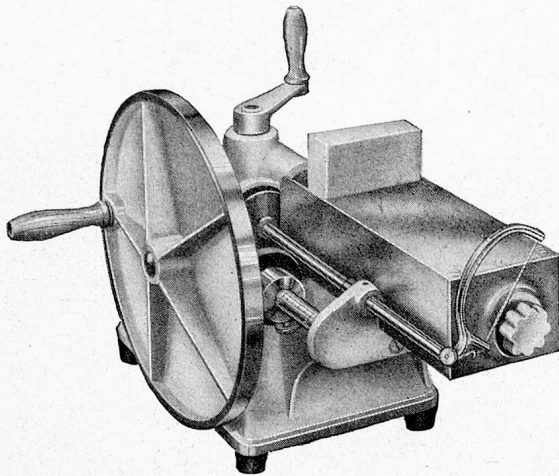
BIGLER, SPICHIGER & CIE AG BIGLEN BERN

Telephon (031) 68 62 21



Eine Butterportionsmaschine

für besondere Ansprüche



Mit der Butterportionsmaschine VARIA können Sie Butterscheibchen von beliebigem Gewicht herstellen, wie es Ihr Betrieb gerade erfordert, z. B. 5, 7½, 11, 17½, 20 Gramm usw. Die Portionengrösse kann im Bereiche von 5 bis 30 Gramm stufenlos eingestellt werden.

Die Butterportionsmaschine VARIA arbeitet zuverlässig und liefert gewichtsgenaue Portionen. Sie erzielen eine exakte Kontrolle des Butterverbrauchs, und durch die bedeutende Butter- und Zeitersparnis macht sich die Anschaffung innert kurzer Zeit von selbst bezahlt.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Vorführung durch die Generalvertretung für die Schweiz

VARIA

SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44. Tel. (051) 25 37 40

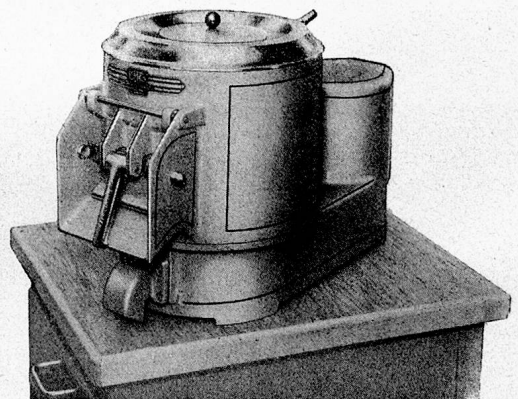
In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips - Kleinschälmaschine

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay	B. Widmer	W. Leutwyler
Aarau	Zürich	Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 91 75 08

Gegründet 1880

ORIGINAL

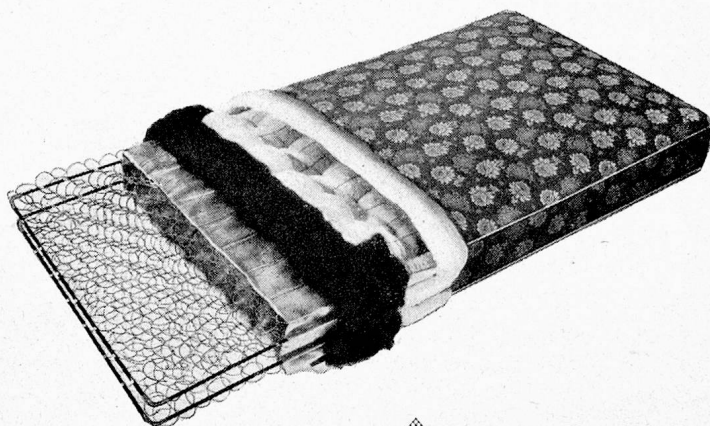
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

INBEGRIFF DER QUALITÄTSMATRATZE

Es ist die Matratze mit der läng-
sten Fabrikations-Erfahrung

*Durch eine enggewundene Einzel-
abfederung wird das Maximum an
Elastizität erreicht und jede brett-
artige Wirkung verhindert.*



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

STEINFELS-Markenartikel in Grosspackungen für Wäschereien

FLORIS selbsttätiges Waschmittel

NIAXA kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

LENIS Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

Bx Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

Seifenflocken

Verlangen Sie Preisliste!

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14



Verwenden Sie nur kyanisierte Hölzer

Frühbeetfenster
Treibbeetkasten
fest und transportabel
Einfassläden
Deckbretter
Pfähle
Spalierlättili

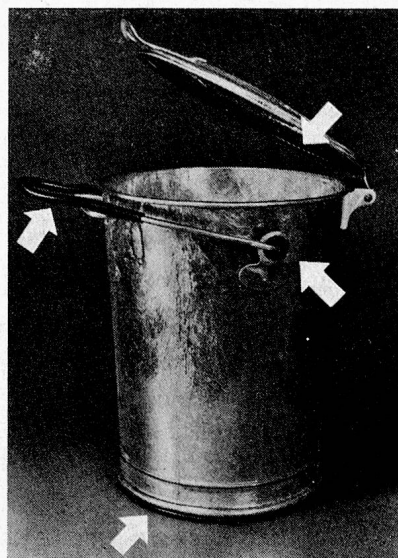
Gewächshausbau und Kyanisierwerk

E. MÜLLER-LANZ, ZOFINGEN

Telephon (062) 8 11 73

OCHSNER-«SILENTO»

Geräuschloser Spezial-Eimer für
Spitäler und Anstalten



J. Ochsner & Cie. AG.

Zürich 1 Bahnhofstrasse 57a Telephon 27 00 77



Es kommt nicht von ungefähr

dass Mauser-Samen von allen Fachleuten als vorzüglich anerkannt sind. Aber auch in Anstaltsgärten werden immer mehr Mauser-Samen gesät, profitieren Sie ebenso von ihrer Zuverlässigkeit!

Unerreicht in reichhaltiger Auswahl, guten Beschreibungen und Bildern ist der neue Haupt-Katalog A. Sofern Sie ihn noch nicht besitzen, verlangen Sie ein Exemplar A.



SAMEN
Mauser

RATHAUSBRÜCKE / ZÜRICH

Telephon 051 / 25.26 00



Kaffee — Tee — Kakao en gros

Zug Schmiedgasse Telephon (042) 4 29 62
Zürich Sonneggstrasse 30 Telephon (051) 26 92 77
Rapperswil Ob. Bahnhofstr. Telephon (055) 2 17 86

Eigene Kaffee-Rösterei

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

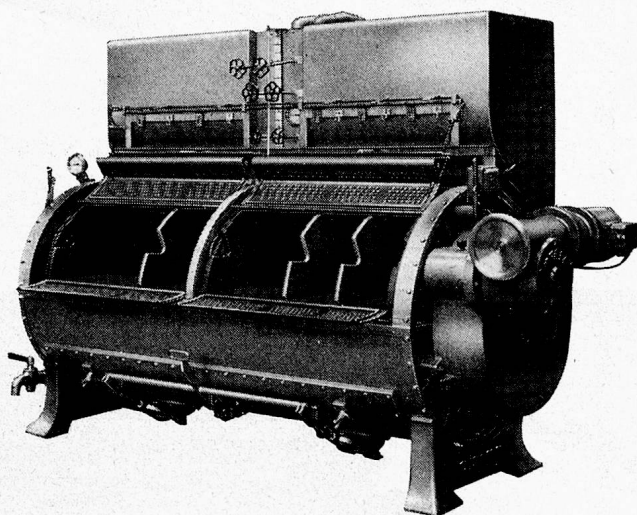


**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**

Tel. (061) 74461

Metzger

50 Jahre **PFAFF** Wäschereimaschinen



Pullman-Schnellwaschmaschine mit und ohne Messgefäß. Robuste Konstruktion für härtesten Dauerbetrieb. Pat. Weichumsteuerungsantrieb. Inneneinteilung nach Wunsch. Beste Waschwirkung bei grösster Wäscheschonung. Sehr vorteilhafte Preise.

PFAFF Waschmaschinen für Gas-, Kohlen-, Dampf- und elektrische Beheizung.

PFAFF Gross-Absauge-Muldenmangel
Walzendurchmesser 350–1000 mm.

PFAFF Hochleistungszentrifugen
Innentrommel 500–1500 mm.

Lieferung kompletter Wäscherei-Einrichtungen Verlangen Sie bitte Technikerbesuch

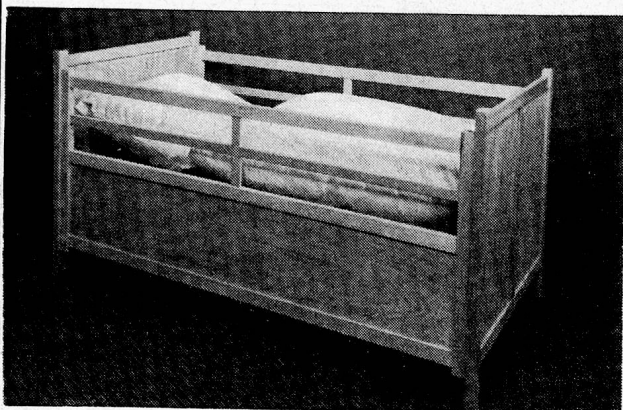
H. Hangartner Generalvertretung **Uitikon-Zürich** Telefon 33 43 51

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorzüge, die die Frauen ganz besonders schätzen.



Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG — Telefon (064) 5 13 07

Für

Gewächshäuser

Frühbeetfenster

Heizungen

Gärtnerei-Artikel

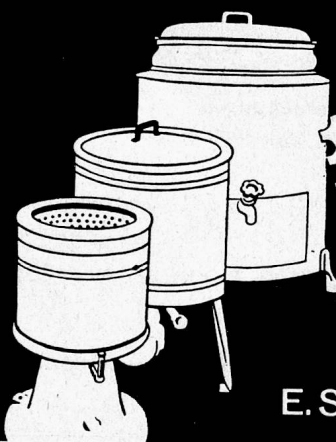
ist

bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07



Stima

Fabrikation
und Verkauf
neuzeitlicher
Waschküchen-
einrichtungen

Reparaturen

Expertisen

E. Stirnemann, Zürich 7, Gemeindestr. 31, Tel. 051/24 60 65

Dem fortschrittlichen Betrieb

MAXVIT

die vollautomatische
Saftpresse u. -Raffler

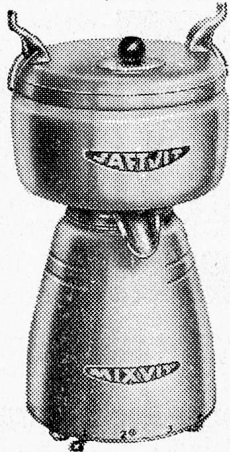
kombinierbar mit

MIXVIT

der einzigdastehen-
den **Kombinationskü-
chenmaschine**

Mixer, Saftzentrifuge, Gemüseraffler, Zitronen-
presse, Teigruhrwerk usw.

Nur eine unverbindliche
praktische Vorführung
kann Sie von den vielen
hervorragenden Eigen-
schaften überzeugen.



Generalvertretung für die
Zentral- und Westschweiz:

W. Bütschi, Thun
Bälliz 57

Ostschweiz:

O. Schumpf, Zug

Wir wünschen Prospekt / Unverbindl. Vorführung

Name: _____

Ort: _____

Strasse: _____

Neuzeitliche Ernährung auch für Anstalten

mit den naturreinen, leichtverdaulichen und vege-
tabilen



NUSSA-Speisefett

NUSSELLA-Kochfett

NUXO-Haselnusscrème

NUXO-Mandelpurée

NUXOLIVA-Olivenöl

J. Kläsi, NUXO-Werk AG.
Rapperswil SG



Aufbauende **LUCUL-Kraftsuppen...**

werden in Krankenhäusern und Anstalten
immer mehr verwendet. Rasch ist so eine
Bouillon hergestellt, sie regt mit dem
herrlichen Fleischaroma den Appetit an
und ist auch dem schwachen Magen
bekömmlich.

LUCUL | **Fleisch-Kraftbrühe**
Hühner-Kraftbrühe
Ochschwanzsuppe
und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen

LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH

Tel. 46 72 94



Confitüren

Conserven

Konditoreihilfsstoffe

in erstklassiger Qualität

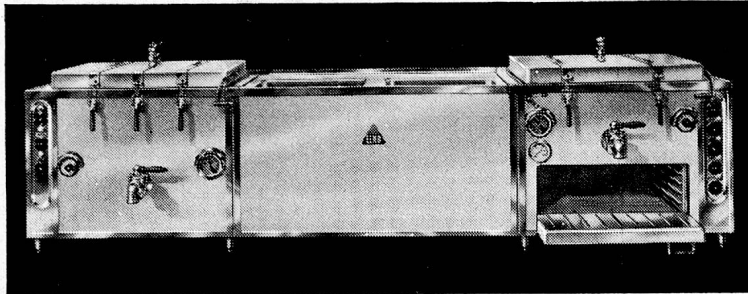
VÉRON & C^{IE} A.G.

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

Die bereits bestbewährte vollautomatische

Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO



Drillingsanlage mit Backofen

Der moderne und hygienische Kochapparat für jeden Spital-, Anstalts- oder Heimbetrieb, welcher die Vitamine und Aromastoffe während dem Kochprozess schützt und schont.

Dank der seit mehreren Jahren erprobten und bewährten Kochmethode weist das Kochgut im ELRO den kleinsten Gewichtsschwund auf. Ausserdem sind im ELRO gekochte Speisen schmack- und nahrhafter und bewahren Saft und Kraft.

Sämtliche Grössen und Typen von 60 bis 1250 Liter Inhalt als Einzel- oder Gruppenanlage mit oder ohne Backapparat.

Meine erwiesene Spezialität: Sonderanfertigungen in jeder beliebigen Ausführung und Grösse.

**Fabrik-Garantie — Gratis-Kontroll-Services —
Vorteilhafte Zahlungsbedingungen.**

Ausserdem bin ich spezialisiert in der Herstellung von hygienischen Gerätschaften wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässen, Gratinierschalen, Einsätze aller Art usw., alles aus rostfreiem Stahl.

Alleinverkauf und Beratung durch

ROBERT MAUCH
BREMgarten / AARGAU

ELRO - WERK



Tel. (057) 7 17 77